Polish

1. Jak pokazano na rysunku przymocuj dostarczoną naklejkę do dna kartridża.

2. Przy pomocy dołączonego wkrętaka wywierć otwór do wstrzykiwania atramentu w miejscu pokazanym na przylepcu.

3. Zamknij wlot do wstrzykiwania dostarczonym korkiem gumowym.
   - ◆ Ostrzeżenie: Jeżeli korek nie zostanie szczelnie włożony może nastąpić wyciek atramentu.

4. Otwórz pojemnik z atramentem i nałóż igłę do wstrzykiwania. Następnie umieść kartridż na płaskiej powierzchni dnem skierowanym do góry jak pokazano na rysunku.

5. Włóż igłę do napełniania pionowo w korek gumowy wlotu do wstrzykiwania. Wstrzyknij powoli przez czas około 1 minuty 7ml atramentu naciskając tłok pojemnika.
   - ◆ Ostrzeżenie 1: Po wstrzyknięciu nie wyjmuj gumowego korka.
   - ◆ Ostrzeżenie 2: Podana ilość atramentu dotyczy całkowicie pustego kartridża.
   - ◆ Ostrzeżenie 3: Wstrzykiwanie zbyt szybko lub większej niż podano ilości atramentu może spowodować przelanie lub wyciek atramentu.

6. Ustaw kartridż z powrotem do pozycji pionowej i zetrzyj nadmiar atramentu z dysz miękką tkaniną. Zaistaluj kartridż w drukarce i przeprowadź procedurę "head cleaning" (czyszczenia głowicy) przed drukowaniem.
   - ❋ Uwaga: Gdy atrament nadal wycieka z dysz kartridża po napełnieniu i jakość wydruku jest niezadowalająca, przeczytaj "Co zrobić gdy występują problemy po napełnieniu" (znajduje się przy końcu instrukcji obsługi) i poczyń odpowiednie kroki.

Czech

1. Nalepte dodávanou nálepku na spodní část cartridge podle obrázku.

2. Pomocí dodaného vrtáčku vyvrtejte plnící otvor ve středu kruhu zobrazeném na nálepce.

3. Uzavřete plnící otvor dodaným gumovým špuntíkem.
   - ◆ Varování: Pokud zcela neuzavřete otvor gumovým špuntíkem může dojít k vytékání inkoustu.

4. Sundejte uzávěr ze zásobníku s inkoustem a nasaďte na něj injekční jehlu. Položte cartridge na rovné místo spodní stranou směrem nahoru podle obrázku.

5. Vpíchněte jehlu kolmo do gumového špuntíku v plnícím otvoru. Pomalu vstříkněte 7ml inkoustu pozvolným stlačováním pístu zásobníku s inkoustem po dobu asi 1 minuty a poté vytáhněte ven jehlu se zásobníkem.
   - ◆ Varování 1: Neodstraňujte gumový špuntík po vstříknutí inkoustu.
   - ◆ Varování 2: Výše uvedené množství inkoustu platí pro úplně prázdnou cartridge.
   - ◆ Varování 3: Pokud vstříknete více inkoustu, nebo ho vstříknete rychle může dojít k jeho vytékání.

6. Vraťte cartridge do běžné pozice a očistěte nadbytečný inkoust kolem trysek cartridge kouskem jemného hadříku. Nainstalujte cartridge do tiskárny a před použitím spusťte proces "čistění tiskové hlavy".
   - ❋ Poznámka: Pokud po naplnění vytéká inkoust z trysek, nebo není dobrá kvalita tisku čtěte "První pomoc při problémech po naplnění cartridge" na konci tohoto návodu a proveďte potřebné kroky.

Bulgarian

1. Както е показано на картинката, залепете приложения стикер върху долната част на главата.

2. С помощта на приложения инструмент (винт) пробийте отвор за пълнене в центъра на кръга, отбелязан на стикера.

3. Затворете отвора за пълнене с гумената тапа.
   - ◆ Внимание: Ако не затворите плътно гумената тапа, мастилото може да протече.

4. Отворете бутилката с мастило и монтирайте иглата. После поставете главата на равно място с долната част обърната нагоре, както е показано на картинката.

5. Пъхнете иглата вертикално в гумената тапа на отвоРа. Бавно инжектирайте 7 ml мастило, като натискате буталото на бутилката с мастило около 1 минута. После извадете бутилката.
   - ◆ Внимание 1: Не махайте гумената тапа след пълнене.
   - ◆ Внимание 2: Посоченото по-горе количество е за изцяло празна глава.
   - ◆ Внимание 3: Ако инжектирате мастилото прекалено бързо или в прекалено голямо количество, то може да протече.

6. Обърнете станцията и почистете остатъчното мастило около дюзата, като попивате с мека тъкан. Инсталирайте главата в принтера и активирайте функцията "почистване на главата", преди да започнете да печатате.
   - ❋ Забележка: Ако след пълнене мастилото протече от главата или качеството на печата не е достатъчно добро, прочетете "Спешни мерки при поява на проблеми след пълнене" в края на ръководството и вземете съответните мерки.